



# À TRAVERS TEMPS ET FRONTIÈRES

## VOYAGE MUSICAL

18 janvier 2025  
de 10h à 11h

Concert sur inscription  
et sur donation

Aula de Geisendorf,  
Rue de Lyon 58, Genève

Plongez dans un univers où musique, migration et  
intégration se rencontrent !

Ce récital de piano et chant porté par des artistes au parcours unique propose une expérience émouvante, mettant en lumière la richesse des cultures et l'universalité de la musique.

### À l'affiche

Emma MUTO (11 ans) : Japonaise, arrivée à Genève en 2021 depuis Houston

Amélie BERTRAND-PANAYOTOVA (11 ans) : D'origine bulgare et catalane, venue à Genève en 2022 pour intégrer la prestigieuse filière intensive Musimax du Conservatoire de Musique de Genève (CMG).

Victoria SHERESHEVSKAYA : Pianiste, mezzo-soprano et professeure au CMG. Originaire de Moscou, elle a migré en France à l'âge de 10 ans.

Fabrizio CHIOVETTA : Pianiste et professeur à la Haute école de musique de Genève. De nationalité suisse et italienne.

Chaque artiste interprétera des œuvres reflétant ses racines, des compositeurs en exil, ainsi que des pièces suisses.

## 1<sup>ère</sup> Partie

### JEUNES TALENTS AU PIANO

Emma MUTO

- Valse-Étude – W. Gillock (Américain, 1917-1993)
- Petits ricochets – M. Runtz (Franco-Suisse, né en 1955)
- Train et Le bal – I. Nodaira (Japonais, né en 1953)
- Danses Roumaines – B. Bartók (Hongrois, 1881-1945, exilé aux USA)

Amélie BERTRAND-PANAYOTOVA

- Marche joyeuse – E. Bloch (Suisse, 1880-1959)
- Grande valse brillante en la mineur – F. Chopin (Polonais, 1810-1849, exilé en France)
- Humoresque op.15 – P. Vladigerov (Bulgaro-Suisse, 1899-1978)

## 2<sup>ème</sup> Partie

### PIANO & CHANT

Victoria SHERESHEVSKAYA, mezzo-soprano

Fabrizio CHIOVETTA, pianiste

- « Au milieu du bal bruyant » – P. Tchaïkovski (texte de A. Tolstoï)
- « Non, seul celui qui savait » – P. Tchaïkovski (texte de Goethe, traduction de L. Mey)
- Clair de Lune – G. Fauré (texte de P. Verlaine)
- Coccinelle – G. Bizet (texte de V. Hugo)
- L'amour captif – C. Chaminade (texte de T. Marquet)
- La forêt perd son habit pourpre – G. Sviridov (texte de A. Pouchkine)
- Lilas – S. Rachmaninov (texte de E. Beketova)
- Extrait d'A. de Musset – S. Rachmaninov

LE CONCERT SERA SUIVI D'UNE **VISITE GUIDÉE** DE L'EXPOSITION „À TRAVERS TEMPS & FRONTIÈRES“ À L'ESPACE QUARTIER LIBRE

L'exposition est ouverte du 19.09.24 au 24.01.25

Contact: [info-expo@ssi-suisse.org](mailto:info-expo@ssi-suisse.org)

Toutes les informations sur l'exposition : [www.across-time-borders.world](http://www.across-time-borders.world)





## Emma MUTO, piano

Née en juin 2013 à Singapour de parents japonais, Emma Muto commence le piano à l'âge de 4 ans à Houston (Texas) en cours particuliers avec Kana Mimaki. Elle participe à de nombreux concours locaux entre 2020 et 2022 et reçoit plusieurs prix (Houston Music Teachers Association, médaille d'or, Baroque Competition – meilleure interprétation d'une œuvre de Anna Magdalena...).

En août 2022, elle s'installe à Genève avec sa famille et intègre le Conservatoire de Musique de Genève (CMG) dans la classe de Victoria Shereshevskaya qui lui voit de très belles dispositions artistiques et pianistiques et la prépare pour les filières spécifiques.

En 2023, elle passe une année dans le programme Musique + et en 2024 est admise dans la filière intensive MUSIMAX.

L'année 2024 sera riche en plusieurs événements. Emma reçoit le premier prix avec les félicitations du jury au concours « Mesdames » du conservatoire dans sa catégorie et est invitée à se produire au Concert Gala dans la salle Liszt.

En juin, elle est invitée à se produire au Festival « Les Athénéennes » de Genève et en septembre dans le cadre d'un concert Jeunes Talents au Victoria Hall. Emma a pratiqué la danse classique entre 2016 et 2023, d'abord à West University Methodist School and Dance Center à Houston puis dès 2022 à l'Ecole de Danse de Genève.



## Amélie Bertrand-Panayotova, piano

Amélie B. Panayótova est née en février 2013 en Andorre-la-Vieille, Principauté d'Andorre, de père bulgare et de mère catalane. Elle a commencé le piano à l'âge de 5 ans avec son père, le compositeur et chef de chœur Milén P. Panayótov, tout en prenant des leçons privées de solfège avec Anahi Pinoargotty et de piano avec Gergana Perindibazova puis Ludmil Angelov.

Elle donne son premier récital en 2023 au Flora ExpoCenter, Bourgas (Bulgarie). Elle a été lauréate de divers concours (Frantz Liszt « Concours international de piano » Espagne, 2022, 1er prix du Concours international de piano Craiova-Piano, Roumanie 2021, 1er prix du « Concours de piano en ligne Orbetello » Italie, 2022...).

En 2022, elle rencontre Victoria Shereshevskaya avec qui elle travaille en cours particuliers durant un an, avant que la famille ne décide de déménager d'Andorre et s'installer à Genève afin qu'elle puisse intégrer sa classe dans la filière intensive Musimax où elle est admise en 2023.

En 2024, Amélie reçoit le premier prix avec les félicitations du jury au concours « Mesdames » du conservatoire dans sa catégorie et est invitée à se produire au Concert Gala dans la salle Liszt.

En juin, elle est invitée à se produire au Festival « Les Athénéennes » de Genève et en septembre dans le cadre d'un concert Jeunes Talents au Victoria Hall.

Amélie parle couramment français, espagnol, bulgare et catalan et elle a également une bonne compréhension de l'anglais et des connaissances de base d'allemand.



## Victoria SHERESHEVSKAYA, mezzo-soprano

*« Je n'arrive pas à croire comment son petit corps peut être capable de faire naître et créer vocalement des sentiments d'une énergie réellement aussi volcanique. » 2018,*

**Vladimir CHERNOV, baryton**

*« Musicienne accomplie, brillante et cultivée » 2006, Brigitte ENGERER*

Née à Moscou, c'est au son et à l'image d'une vidéo de la Cenerentola de Rossini, qu'elle apprend intégralement par cœur du haut de ses sept ans, que Victoria découvre l'opéra et a depuis une passion indéfectible pour le chant lyrique. Elle commence ses études de piano en Russie avec sa mère, Rena Shereshevskaya puis s'installe avec sa famille à l'âge de 10 ans en France. Dipômée du CNSMD de Lyon, elle mène une carrière de pianiste en soliste et en musique de chambre en Europe, Russie, USA, Japon en compagnie de musiciens tels que Henri Demarquette, Alexandra Soumm, Rémi Geniet, Marco Rizzi, Kaeko Mukoyama... et avec orchestre dirigée par Youri Bashmet, Christophe Poiget...

Passionnée par la pédagogie du piano et le travail avec les enfants en particulier, elle obtient rapidement les plus hauts diplômes pédagogiques français étant encore en dernière année au Conservatoire et commence à enseigner dès la fin de ses études à l'âge de 22 ans d'abord au Conservatoire de Chantilly puis du val d'Yerres et de Puteaux. Elle enseigne également durant 8 ans à la célèbre École Normale de Musique de Paris-Alfred Cortot avant d'être invitée au Conservatoire de Musique de Genève (CMG) en 2021 et nommée en 2024.

Concernant le chant et sa pratique, elle ne la quitte jamais et c'est le choix qu'elle fait en priorité pour la scène depuis 2017 après s'être beaucoup produite en tant que pianiste. Une rencontre déterminante avec le grand baryton russe Vladimir Chernov et son épouse, le professeur Olga Toporkova, qui croient immédiatement en sa voix et à la beauté de son timbre, la confortera dans son choix. Ils la forment totalement et se perfectionne toujours avec eux aujourd'hui.

En décembre 2018, elle est invitée par Daniel Oren au Teatro Verdi de Salerno (Italie) pour le rôle de Giovanna (Rigoletto) et en décembre 2020 réinvitée dans le même théâtre pour le rôle de

Suzuki (Madame Butterfly) aux côtés de Maria José Siri. En décembre 2023, elle sera Lola (Cavalleria Rusticana) et La Badessa dans Suor Angelica aux côtés de Amadi Lagha et Amarilli Nizza sous la direction de Jacopo Siepi di Pescasseroli.

En 2017, elle est soliste dans le Requiem de Verdi à l'Église de la Madeleine et la Messe du Couronnement de Mozart à l'Église Saint Sulpice (Paris). En décembre 2019, elle chante dans la grande salle du Conservatoire Tchaïkovski de Moscou sur l'invitation de M. Vengerov et donne un récital en trio avec Alexandra Soumm (violon) et Rémi Geniet (piano) dans la salle Zaryadye à Moscou avec notamment une création de 5 mélodies de Lucas Debargue écrites pour le trio pour l'occasion.

Passionnée par la complicité du travail de musique de chambre avec une attirance particulière pour le récital, la mélodie et le mélange des genres, Victoria est l'invitée de divers festivals tels que le Festival de Menton, Festival Chopin de Nohant, « Pianos en Valois » (France), Festival de Porrentruy (Suisse), „Pianofolies“ au Touquet, Festival de Sion, Académie de musique de Nice (France), Festival ArtenetrA...

Ayant un intérêt prononcé pour la musique contemporaine, Victoria chante des œuvres d'Eric Tanguy, Y.Galpérine, G.Connesson, L.Bobylev... avec qui elle a eu l'opportunité de les travailler et qui ont écrit pour elle. Passionnée par tout le travail qui à trait au corps, Victoria se forme sur le mouvement durant plus de 10 ans avec la scénographe et posturologue belge Anne Englebert et pratique également le yoga et le Qi Gong.

En 2022, Victoria, avec ses complices de trio, Alexandra Soumm (violon) et Rémi Geniet (piano) enregistre un CD consacré à cette formation originale pour le label Klarthe sous le titre « Variations secrètes » (sorti en janvier 2023) avec des perles du répertoire à découvrir, ainsi que deux créations écrites pour le trio à sa demande de Y.Galpérine et Lucas Debargue, cd salué par la critique.

En décembre 2023, Victoria est invitée pour le rôle de Lola (Cavalleria Rusticana) et La Badessa dans Suor Angelica au Teatro Verdi de Salerno aux côtés de Amadi Lagha et Amarilli Nizza sous la direction de Jacopo Siepi di Pescasseroli.

Est également en projet pour la saison 2025/26 un nouveau disc cette fois avec sa mère, Rena Shereshevskaya, autour des mélodies des compositeurs qui ont écrit pour elle ou avec qui elle a eu l'occasion de travailler.

Très investie auprès de ses élèves dans son travail au Conservatoire de Genève qui foisonne de projets, c'est cet équilibre entre le chant à la scène et l'enseignement du piano qui la caractérise.



## Fabrizio Chiovetta, piano

Né à Genève, de nationalité suisse et italienne, Fabrizio Chiovetta étudie avec Dominique Weber, John Perry et Paul Badura-Skoda dont il deviendra un disciple privilégié. Il donne de nombreux concerts en Europe, Amérique du Nord, Asie et Moyen Orient (Sommets musicaux et Menuhin Festival de Gstaad, Lisztomanias, Victoria Hall, Festival Berlioz, Schloss Elmau, Tonhalle, Piano Festival de Princeton, NCPA de Mumbai, National Center de Pékin, Oriental Art Center de Shanghai).

Il joue notamment sous la direction de Gábor Takács-Nagy, Jean-Pascal Hamelin, Arie van Beek, Mikael Toms ou Diego Matheuz. Il est également un chambriste très demandé et se produit avec des partenaires tels que le Quatuor Belcea, Patrick Messina, Henri Demarquette, Benjamin Appl, Gautier Capuçon, Lise Berthaud, Pierre Fouchenneret, Camille Thomas, Alexandra Conunova, Sarah Nemetanu, Silvia Careddu, Sophie Karthäuser, Marc Coppey, Samuel Hasselhorn ou Werner Güra.

Il donne en création mondiale la pièce pour piano seul de Tristan Murail „Le rossignol en amour“ et réalise le premier enregistrement d'œuvres de musique de chambre d'Arvo Pärt, Jan Rääts et André Previn. Également improvisateur, il collabore avec des musiciens de divers horizons (Vincent Ségal, Grégoire Maret, Marthe Keller).

Ses enregistrements pour Palexa, Claves Records et Aparté d'œuvres de Schumann, Schubert, Haydn, Mozart, Bach et Beethoven ont été salués par la critique (Diapason, CHOC de CLASSICA, FonoForum, American Music Guide).

Son dernier disque Schumann a été récompensé d'un "Editor's Choice" de Gramophone et d'un 10/10 de Classics Today.

Fabrizio Chiovetta enseigne depuis 2009 à la Haute école de musique de Genève.